

PERSBERICHT  
28.10.2021

### Beleef Adriaen Willaert in combinatie met Léon Spilliaert in Mu.ZEE in Oostende met Dionysos Now! & Tore Tom Denys

---

**Tore Tom Denys**, tenor en cultureel ambassadeur van zijn geboortestad Roeselare, wil met zijn ensemble **Dionysos Now!** na meer dan 450 jaar de muziek van **Adriaen Willaert** de plaats teruggeven die ze verdient in het hedendaags muziklandschap en tevens toegankelijk maken voor een breed publiek. Willaert (1490- 1562), afkomstig uit Rumbeke, was 35 jaar als kapelmeester verbonden aan de San Marco-Basiliek in Venetië, en de belangrijkste componist van zijn tijd.

Eén van de interdisciplinaire initiatieven tussen muziek en schilderkunst van Tore Tom Denys komt tot stand door een samenwerking van Dionysos Now! met Mu.ZEE in Oostende. Twee composities van Adriaen Willaert worden als “musikalische Untermalung” geplaatst bij twee schilderijen van Leon Spilliaert (1881-1946).

**Vanaf 2 november kan je d.m.v. het scannen van de QR code naast *De Windstoot* en *Pietà* van Léon Spilliaert - nu te zien in de collectie van Mu.ZEE - de muziek van Adriaen Willaert beluisteren die daarbij door Tore Tom Denys werd bedacht. De muziek kan via de website van Mu.ZEE gedownload kunnen worden zodat je er ook thuis van kan genieten.**

**De LP's Adriano 1** (Adriaan Willaert en Honoré d'O) **en Adriano 2** (Adriaan Willaert en Léon Spilliaert) **en de bijhorende map Adrianotes 1** (publicatie over Adriaan Willaert met QR codes) **zullen te koop zijn in de Mu.ZEE-shop** (Adriano 2 zal beschikbaar zijn vanaf einde november)

Tore Tom Denys over zijn keuze van het werk van Adriaan Willaert bij de Spilliaertwerken:

#### ***De Windstoot - Passa la Nave mia***

“Ik koos *Passa la Nave mia* van Willaert (op tekst van Francesco Petrarca) als begeleidende muziek voor *De windstoot* (1904) van Léon Spilliaert.

De windstoten die de zeilen van Petrarca's schip verscheuren, doen hier het kleed en de haren van de jonge vrouw op de dijk opwaaien. We zien de zee vanuit een ander perspectief t.o.v. Petrarca. Tegenover zijn schip, die in geen haven schijnt te zullen kunnen aanleggen, is het meisje veilig aan land, aan wal, op de dijk, in de haven.. Als je dichterbij kijkt, zie je dat ze in onze richting kijkt, een verraste, door Spilliaert overdreven verbaasde blik bij een onverwachte windstoot, een naderend onweer... Ze is zich niet bewust van wat zich op volle zee schijnt af te spelen.

Voor mij is deze vrouw Laura de Noves, de onbereikbare jongedame die Petrarca één keer in zijn leven ontmoette, te Avignon in 1327. Ze werd zijn inspiratiebron voor het schrijven van

zijn Canzoniere, een cyclus van 366 Italiaanse gedichten waarin hij zijn liefde voor haar en het verdriet na haar dood uitdrukt. *Passa la nave mia* beschrijft allegorisch zijn morele en mentale gemoedstoestand bij zijn passioneel verlangen naar zijn muze : de ziel van de dichter als een schip van verzuim, bestuurd door zijn vijand Amor. Net zoals Odysseus vaart hij voorbij de straat van Messina waar de mythische Griekse monsters Scylla en Charybdis het aanleggen van zijn schip verhinderen. De twee leidende lichten staan voor de ogen van het jonge onbereikbare meisje”

### ***Passa la nave mia***

Mijn schip, beladen met vergetelheid,  
vaart in het midden van de nacht op de winterse, zware zee  
tussen Scylla en Charybdis,  
en aan het roer zit de heer, of liever, mijn vijand

Aan elke roeispaan kleeft een heldere en onstuimige gedachte,  
die storm en ondergang bespotten  
een eeuwige natte wind van smacht, hoop en verlangen,  
verscheurt het zeil

Een tranenregen, een nevel van misprijzen  
drenkt en verslapt de reeds vermoeide touwen,  
uit misslag en onwetendheid getwijnd...

Mijn twee leidende lichten verbergen zich;  
verdrongen zijn Rede en Kunst,  
zozeer, dat ik aan de haven begin te vertwijfelen

(uit: Canzoniere, Francesco Petrarca, sonnet 189)  
Vertaling: Tore Tom Denys

### ***Pietà - Ave Maria***

“ Als muzikale omkadering voor de *Pietà* (1912) van Leon Spilliaert heb ik de zesstemmige vocale compositie *Ave Maria* van Adriaen Willaert gekozen. Het op muziek gezette traditioneel gebed vind zijn oorsprong in het Lucas-evangelie en is gebaseerd op het bezoek van de aartsengel Gabriel aan Maria, de Annunciatie.

Bij zowel het *Ave Maria* als de *Pieta* gaat het over Jezus, in beide gevallen is Jezus er ofwel nog niet of niet meer. De emoties die het schilderij opwekt, zijn nog sterker als wat Spilliaert effectief geschilderd heeft; het tafereel is universeel en tijdloos. Een sterk staaltje van symbolisme. Alhoewel een paar eeuwen eerder gecomponeerd, heb ik bij het uitvoeren of luisteren naar deze *Ave Maria* dezelfde innerlijk ontroerende gevoelens. Deze klankenkathedraal van een werk is vandaag nog net zo boeiend, meeslepend en van een verrassende schoonheid. De verbinding tussen de twee werken is gewaagd, maar werkt.”

### ***Ave Maria***

Ave Maria gratia plena  
Dominus tecum  
Benecta tu in mulieribus  
Et benedictus fructus ventris tui, Jesus.

Sante Maria, regina coeli,  
Dulcis et pia, o Mater Dei,  
Ora pro nobis, peccatoribus  
Ut cum electis te videamus.  
Amen.

---

Meer info?

[www.dionysosnow.com](http://www.dionysosnow.com)

[www.muzee.be](http://www.muzee.be)

meer info over Willaert in Roeselare : ontdek de belevingsroute met Tore Tom Denys  
[www.beleefadriaenwillaert.be](http://www.beleefadriaenwillaert.be)

Interview, persfoto's enz. :

[sophie@dionysosnow.com](mailto:sophie@dionysosnow.com)

+32 477 449990

Persinfo :

<http://preview.challenge.nl/login>

Ww: EPRC0041